

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725 AV. JAVIER PRADO
ESTE N 560, OFICINA 1801-A - SAN
ISIDRO LIMA - PERU
CNT: CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA
GONZALES PHONE:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM023362X	Booking No. 0LIM023362
---------------------------------------------------------------	---------------------------

Consignee
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
USA
PHONE - 516-328-6800
FAX - 516-328-6874

Export References
Vessel IMO No.: 9402029
INTBL: LI023362 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
J&K Fresh East
A Division of 721 Logistics LLC
399 Market Street, Suite 220
Philadelphia, PA 19106 USA
Attention: Bill Fagan
Phone: 610-994-5060 *

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt* PAITA, PERU	Pre-carriage by*
-----------------------------------------	-------------------------

Point and country of origin
Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MAERSK BATUR	Voyage 048N
---------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
-----------------------------------	-----------------------------------------------

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA, UNITED STATES	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Mode Load Area	Mode Disch. Area
-----------------------	-------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

ALSO NOTIFY:
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
USA
PHONE - 516-328-6800
FAX - 516-328-6874

1st Transshipment port : MANZANILLO PA
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU3790411	1800 BOXES	15640.000 KGS
Seal-Numbers	1800 BOXES WITH FRESH GRAPES JACK SALUTE VARIETY	
ML-PE0462366	(1800 CAJAS CON UVAS FRESCAS VARIEDAD JACK SALUTE)	
003SF026984	PA. 0806.10.00.00	
132088	TEMPERATURE: -0.5C	
Tare: 4330 KG	VENTILATION: CLOSED	
Size: 40' Type: RH	HUMIDITY: OFF	
Cnt.Ld.: FCLFCL	TR: 260000207799/ 75297391	
.	FDA : 14607087680	
	COLD TREATMENT	
	FREIGHT COLLECT	
	SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - UVA	
	CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845	
	*EMAIL: DOCS@JKFRESHEAST.COM	

Cargo stowed in a refrigerated container set at the shipper's requested carrying REQ. TEMPERATURE OF: 0.00 C.

-----	1800 BOXES	15640.000 KGS

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 28.11.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
28.11.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725 AV. JAVIER PRADO
ESTE N 560, OFICINA 1801-A - SAN
ISIDRO LIMA - PERU
CNT: CRISTIAN CERNA - ALEXANDRA
GONZALES PHONE:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUBOLIM023362X	Booking No. OLIM023362
---------------------------------------------------------------	---------------------------

Consignee
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
USA
PHONE - 516-328-6800
FAX - 516-328-6874

Export References
Vessel IMO No.: 9402029
INTBL: LI023362 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
J&K Fresh East
A Division of 721 Logistics LLC
399 Market Street, Suite 220
Philadelphia, PA 19106 USA
Attention: Bill Fagan
Phone: 610-994-5060 *

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt* PAITA, PERU	Pre-carriage by*
-----------------------------------------	-------------------------

Point and country of origin

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MAERSK BATUR	Voyage 048N
---------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA, UNITED STATES	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
-----------------------------------	-----------------------------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT
ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHED ON THE WEBSITE [HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/](https://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/) TOGETHER WITH A DETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BE APPLICABLE
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY. THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	4170.000 USD		4170.00 USD	
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00 USD	
INSPECTION C	LUMPSUM	237.000 USD		237.00 USD	
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	30.000 USD		30.00 USD	
				5437.00 USD	

Agreement No. (s) :LPEC0000930-00001

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 28.11.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
28.11.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.